

Közismert keresztény énekek angol szövege

A mélyből hozzád száll szavam/ Let My People Go	2
Gyertek, dicsérjük együtt/ Hava nagila hava	3
Ha jön az Úr/ Oh, when the saints	3
Indulj szép égi szekér/ Swing low, sweet chariot	4
Jézus visszajön / Soon and very soon	4
Ó végtelen nagy kegyelem/ Amazing grace	5
Olyan békét, mint a folyó/ I've got peace like a river	5
Őt áldd/ Give thanks	6
Szunnyad a tűz/ Stir up the flame	6
Tégy újjá lelkem mélyén/ Create in me a clean heart	7
Uram, gondolj rám/ When You Think Of Me	7

A mélyből hozzá száll szavam/ Let My People Go

A mélyből Hozzá száll szavam,
Krisztus kegyelmezz!
A bajban lelkem társtalan,
Krisztus kegyelmezz!

Segíts! (Segíts!)
Ne hagyj! (Ne hagyj!)
Nézd, rám tör a bűn már.
Te adj (Te adj) erőt, (erőt)
Krisztus kegyelmezz!

Ha ajkam vétett ellened,
Krisztus kegyelmezz!
A jó hírt zengjem csak Veled,
Krisztus kegyelmezz!

Segíts! (Segíts!)
Ne hagyj! (Ne hagyj!)
Nézd, rám tör a bűn már.
Te adj (Te adj) erőt, (erőt)
Krisztus kegyelmezz!

Ha arcod fényét elfedem,
Krisztus kegyelmezz!
Te újból szólíts Istenem,
Krisztus kegyelmezz!

Segíts! (Segíts!)
Ne hagyj! (Ne hagyj!)
Nézd, rám tör a bűn már.
Te adj (Te adj) erőt, (erőt)
Krisztus kegyelmezz!

Go down Moses
Way down in Egypt land.
Tell all pharaohs to
Let my people go!

When Israel was in Egypt land -
Let my people go!
Oppressed so hard they could not stand -
Let my people go!

So the God said: go down, Moses
Way down in Egypt land.
Tell all pharaohs to
Let my people go!

So Moses went to Egypt land -
Let my people go!
He made all pharaohs understand -
Let my people go!

Yes the Lord said: go down, Moses
Way down in Egypt land.
Tell all pharaohs to
Let my people go!

Thus spoke the Lord, bold Moses said:
Let my people go!
If not I'll smite, your firstborns dead
Let my people go!

God, the Lord said: go down, Moses
Way down in Egypt land.
Tell all pharaohs to
Let my people go!

Tell all pharaohs - to let my people go!

e|H⁷|e|a|
H⁷|H⁷|e|e|
e|H⁷|e|a|
H⁷|H⁷|e|e|
e|e|a|a|
G|G|C|C|
e|e|a|a|
H⁷|H⁷|e|e|

Gyertek, dicsérjük együtt/ Hava nagila hava

//: Gyertek, dicsérjük együtt
Izrael Szentjét, mert Ő a megváltó. ://

Hava nagila, hava nagila,
Hava, nagila venis mecha.
Hava nagila, hava nagila,
Hava nagila venis mecha.

E7 F
E dm E ://
E dm
E dm E ://

//: Emeld fel kezedet,
nyisd meg a szívedet,
mert Ő a te szabadítód. ://

Hava neranena, hava neranena,
Hava neranena, venis mecha.
Hava neranena, hava neranena,
Hava neranena, venis mecha.

em
em
dm
E E7 am

Gyertek, gyertek!
Menjünk fel az Úr hegyére,
vígasságnak lakhelyére,
Ujjongjunk Ő előtté,
táncoljunk Ő előtté,
Az Ő neve, az Ő neve,
ott lakik az Úr!

U-ru, u-ru a-chim,
Uru achim belev sameach,
Uru achim belev sameach,
Uru achim belev sameach,
Uru achim belev sameach,
Uru achim Uru achim belev
sameach.

Ha jön az Úr/ Oh, when the saints

//: Ha jön az Úr, ha visszatér ://
Hívj Atyám a szentek közé,
Ha jön az Úr, ha visszatér.

Oh, when the saints go marching in
Oh, when the saints go marching in
I want to be in that number
When the saints go marching in

E|E|E|E|
E|E|H|H|
E|E⁷|A|a|
E|H⁷|E|E|

//: Ha minden szent, életre kél ://
Hívj Atyám a szentek közé,
Ha minden szent, életre kél.

Oh, when the drums begin to bang
Oh, when the drums begin to bang
I want to be in that number
When the saints go marching in

//: Ha zengik majd, halleluja ://
Hívj Atyám a szentek közé,
Ha zengik majd, halleluja.

Oh, when the stars fall from the sky
Oh, when the stars fall from the sky
I want to be in that number
When the saints go marching in

//: Ha ég és föld új arcot önt ://
Hívj Atyám a szentek közé,
Ha ég és föld új arcot önt.

Indulj szép égi szekér/ Swing low, sweet chariot

//: Indulj szép égi szekér,
hazafelé vezet egy út. :\\
Majd meghallom ott túl
a hullámszó folyón,
hazafelé vezet egy út.

A szívünk vágya,
béke hangja szól,
hazafelé vezet egy út.

//: Indulj szép égi szekér,
hazafelé vezet egy út. :\\
Jó testvérem megkérlek,
te fogd a kezem,
hazafelé vezet egy út.
Az égi hintó haza robot velem,
hazafelé vezet egy út.

Swing low, sweet chariot,
Comin' for to carry me home;
Swing low, sweet chariot,
Comin' for to carry me home.

I looked over Jordan,
And what did I see,
Comin' for to carry me home,
A band of angels comin' after me,
Comin' for to carry me home.

If you get there before I do,
Comin' for to carry me home,
Tell all my friends I'm comin' too,
Comin' for to carry me home.

E | A E | E | H |
E | A E | E H | E |

Jézus visszajön / Soon and very soon

//: Jézus visszajön,
Igen, megyünk az Úr elé! :// 3x
Halleluja, halleluja!
Igen, megyünk az Úr elé!
Halleluja, halleluja!

//: Ott nem lesz fájdalom,
Igen, megyünk az Úr elé! :// 3x
Halleluja, halleluja!
Igen, megyünk az Úr elé!
Halleluja, halleluja!

//: Ott nem vár ránk halál,
Igen, megyünk az Úr elé! :// 3x
Halleluja, halleluja!
Igen, megyünk az Úr elé!
Halleluja, halleluja!

Soon and very soon,
We are going to see the King;
Soon and very soon,
We are going to see the King;
Soon and very soon,
We are going to see the King;
Hallelujah! Hallelujah!
We're going to see the King.

No more crying there,
We are going to see the King;
No more crying there,
We are going to see the King;
No more crying there,
We are going to see the King;
Hallelujah! Hallelujah!
We're going to see the King.

No more dying there,
We are going to see the King;
No more dying there,
We are going to see the King;
No more dying there,
We are going to see the King;
Hallelujah! Hallelujah!
We're going to see the King.

F | F B | F | F | C | C B | F | F |
F | F B | F | A d | F B |
F g⁷ | C | F |
g C | F | g C | F | F |

Ó végtelen nagy kegyelem/ Amazing grace

Ó, végtelen nagy kegyelem,
Megmentett engem is.
Én elvesztem, reménytelen,
Ha Jézus nem segít.

Amazing Grace, how sweet the sound,
That saved a wretch like me.
I once was lost but now am found,
Was blind, but now I see.

E | E | A | E |
E | FisZ | H | H |
E | E | A | E |
cisZ | H | A | E |

Ó mily csodás e kegyelem
A szívem már nem fél.
Értelmet nyert az életem
Mert Jézus bennem él.

T'was Grace that taught my heart to fear.
And Grace, my fears relieved.
How precious did that Grace appear
The hour I first believed.

Ó mennyi sok veszélyen át
Jöttem Hozzád, Uram.
De lelkem most már rád talált,
Többé nem nyugtalan.

Through many dangers, toils and snares
I have already come;
'Tis Grace that brought me safe thus far
and Grace will lead me home.

A mennynek békessége vár,
Ha elfogy életem.
Megosztja majd hú Jézusom
Szent otthonát velem.

Olyan békét, mint a folyó/ I've got peace like a river

Olyan békét, mint a folyó,
Olyan békét, mint a folyó,
Olyan békét kaptam
Tőled lelkemben.

I've got peace like a river
I've got peace like a river
I've got peace like a river in my soul
I've got peace like a river
I've got peace like a river in my soul

G G⁷ C G
G e D D
G G⁷ C G
G e D G G

Olyan örömet, mint a forrás,
Olyan örömet, mint a forrás,
Olyan örömet kaptam
Tőled lelkemben.

I've got joy like a fountain
I've got joy like a fountain
I've got joy like a fountain in my soul

Olyan szeretetet, mint a tenger,
Olyan szeretetet, mint a tenger,
Olyan szeretetet kaptam
Tőled lelkemben.

I've got joy like a fountain
I've got joy like a fountain
I've got joy like a fountain in my soul

Olyan hitet, mint a szikla,
Olyan hitet, mint a szikla,
Olyan hitet kaptam
Tőled lelkemben.

I've got love like an ocean
I've got love like an ocean
I've got love like an ocean in my soul
I've got love like an ocean
I've got love like an ocean in my soul

I've got peace like a river
I've got joy like a fountain
I've got love like an ocean in my soul.

Őt áldd/ Give thanks

//: Őt áldd, dicsérd az ég Urát, Give thanks with a grateful heart
Őt áldd, dicsérd a föld Urát, Give thanks to the Holy One
Őt áldd, kit érted adott, Give thanks because He's given
Isten egy Fiát!:// Jesus Christ, His Son

//: És mondd: And now let the weak say,
Benne erős lett szívem, "I am strong"
Benne gazdag életem, Let the poor say,
azért, mit Ő az Úr tett "I am rich, Because of what the
énvelem. :// Lord has done for us"

//: E H cisz gisz
A E D H^{SUS} H ://
//: gisz cisz fisz H
E^{maj7} cisz D H^{SUS} H :// E

Szunnyad a tűz/ Stir up the flame

Szunnyad a tűz, kihunyt a fény,
Vagy pislákol még szívem mélyén?
Krisztusom, jöjj, a mennyei láng
Ragyogjon fel tiszta fénnel!

Jöjj közel, Uram, Szentlelkedet add,
Uram, Szentlelkeddel vezess!
Töltsd ki ránk, Uram, Szentlelkedet add,
Uram, Szentlelkeddel vezess!

Végtelen éj boríthat el,
Krisztusra nézz, ó, én lelkem!
Kérd újra Őt, kiáltsd nevét:
Krisztusom, jöjj, te élj bennem!

//: Jöjj közel, Uram, Szentlelkedet add,
Uram, Szentlelkeddel vezess!
Töltsd ki ránk, Uram, Szentlelkedet add,
Uram, Szentlelkeddel vezess :// tovább!

Szentlelked járjon át,
szükségem van Terád!
Élj bennem! Így formálg át, élj bennem!

//: Szentlelked járjon át,
szükségem van Terád,
Teljesen formálg át, élj bennem! ://

Stir up the flame, keep it alive
Even ablaze on the inside
Come have Your way,
rise in this place
Consume our hearts
for Your name's sake

Chorus:
Come, we sing
Holy Spirit from above,
Holy Spirit fall upon us
Breathe on us
Holy Spirit from above,
Holy Spirit fall upon us.

Look on their threats,
stretch out Your hand
Come shake this place,
give us boldness
We lift up our voice,
as one we will shout
Your kingdom come,
Your will be done

Lord let your fire fall
We are in need of You
Our hearts are longing for
Your presence

Előjáték:

Dm⁶ | C | A⁷ | Dm |

Versszak:

Dm | Dm | C | A |
Dm | Dm | C | A | Dm |

Refrén:

B | Gm Dm | F | F |
B Gm | Dm | F | 1. F
2. A

Közjáték:

Dm | C | B | A⁷ | Dm |
A | A | Dm |

Dm⁹ (végig)

B¹¹ | Gm⁹ | Dm⁹ | F | A | Dm |

Tégy újjá lelkem mélyén/ Create in me a clean heart

Tégy újjá lelkem mélyén, Ó, jöjj!	Create in me a clean heart, oh God	G D C G
Tiszta szívet teremts bennem, Uram!	And renew a right spirit within me	G DC GC GD
Tégy újjá lelkem mélyén, Ó, jöjj!	Create in me a clean heart, oh God	G D C G
Tiszta szívet teremts bennem, Jézus!	And renew a right spirit within me	G DC G G ⁷
Ó, kérlek el ne küldj,	Cast me not away from	C D G G ⁷
el ne taszíts vétkemért,	Thy presence, oh Lord	C D G G ⁷
Lelked ne hagyjon egyedül így!	And take not Thy holy spirit from me	C D H ⁷ e
Ó, adj nékem ma: új életet, új utat!	Restore unto me	C DC GC GD
Tiszta szívet teremts bennem, Uram!	the joy of Thy salvation	
	And renew a right spirit within me	

Uram, gondolj rám/ When You Think Of Me

<i>Uram, gondolj rám, Kegyelemmel várj, Csendben lépj hozzám, Könyörülj rajtam!</i>	<i>When You think of me When You hear my name When You see my face Let it be mercy</i>	<i>//C/ C/H Am Am/G F^{maj7} //C G</i>
<i>Mikor gondolsz rám Szelíden szólj hozzám, Uram, úgy nézz rám, Hogy könyörülj rajtam!</i>	<i>When thoughts of me come to Your memory Oh my story told Let it be mercy</i>	<i>G C/ C/H Am Am/G F^{maj7} //C G</i>
<i>Ami fáj, ami kín csak bennem ég, Egyedül Te tudod, hogy terhel még. Moss meg életem szennyétől, Adj rám új ruhát a Lélektől!</i>	<i>Don't remember me according to my sin But remember me with compassion When my voice is heard around Your throne Let it strike Your heart with love alone</i>	<i>//C G</i>
<i>Uram, gondolj rám, Kegyelemmel várj, Csendben lépj hozzám, Könyörülj rajtam!</i>	<i>When You think of me When You hear my name When You see my face Let it be mercy</i>	<i>Am F C G Am F C G Dm Am C/E Em/G Dm Am C/E G </i>
<i>Mikor gondolsz rám Szelíden szólj hozzám, Uram, úgy nézz rám, Hogy könyörülj rajtam!</i>	<i>When thoughts of me come to Your memory Oh my story told Let it be mercy</i>	
<i>Ami, várt, ami volt, mind porba hullt, Lábadhoz borulok mint egy holt. Kereszt kínjait hordoztad, Hogy kiáraszd rám az irgalmat.</i>	<i>When I stand face to face and look You in the eyes See my heart, see my soul and how I fought the fight Blot out my sin when You look at me Let my life be a treasured memory</i>	
<i>Uram, gondolj rám, Kegyelemmel várj, Csendben lépj hozzám, Könyörülj rajtam!</i>	<i>When You think of me When You hear my name When You see my face Let it be mercy</i>	
<i>Mikor gondolsz rám Szelíden szólj hozzám, Uram, úgy nézz rám, Hogy könyörülj rajtam!</i>	<i>When thoughts of me come to Your memory Oh my story told Let it be mercy</i>	